

DEDIČĀ 2018

**MICHELANGELO  
PISTOLETTO**

1. – 4. Juni 2018

„Ich glaube, dass die erste bildhafte Erscheinung des Menschen die Entdeckung seines Spiegel-Bildes war.“

„In meinem kleinen Spiegel besitzt Du die universale Widerspiegelung“

„Der Spiegel öffnet vor uns die Ausdehnung des Raumes in ein gegenwärtiges Kontinuum und gleichzeitig reflektiert er uns selbst mit allem, was wir hinter uns haben... Drehen wir uns dann mit dem Rücken zum Spiegel, mit den Kenntnissen, die wir durch den Spiegel erworben haben, wissen wir, wohin wir gehen: Vor uns haben wir das Dritte Paradies.“

*Michelangelo Pistoletto*

“Credo che la prima manifestazione iconica dell'uomo sia stata la scoperta della sua immagine riflessa.”

“Nel mio piccolo specchio possiedi la riflessione universale.”

“Lo specchio apre davanti a noi l'estensione dello spazio in un continuo presente e, contemporaneamente, riflette noi stessi con tutto ciò che sta alle nostre spalle...”

Se poi ci giriamo dando le spalle allo specchio, tenendo presente la conoscenza acquisita attraverso di esso, sappiamo dove stiamo andando. Davanti a noi abbiamo il Terzo Paradiso.”

*Michelangelo Pistoletto*



**Die Kultur eines Landes lebt von den Menschen**, die dessen Traditionen zu erneuern und weiterzutragen wissen. Sie sind Knotenpunkte kollektiver Erfahrungen und sensible Zeugen ihrer Zeit; sie verweisen auf prägnante Landschaften, historische Konstellationen, Wechselbeziehungen zu anderen Kulturen. Mit dem Projekt DEDIĀA (aus dem italienischen *dedica*, „Widmung“) ehrt das Italienische Kulturinstitut Berlin jedes Jahr eine herausragende Persönlichkeit der Künste und der Wissenschaften im heutigen Italien. In unterschiedlichen Formaten und Ausdrucksformen (Gespräche, Lesungen, Film- und Theateraufführungen, Ausstellungen, Konzerte) soll ihr Werk in einem möglichst breiten

Spektrum präsentiert werden. DEDIĀA 2018 ist Michelangelo Pistoletto zugedacht – einem Künstler, der zu den bedeutendsten in Europa zählt. Sein Werk stellt den Menschen in den Mittelpunkt: seine Spiegelungen, seine Beziehungen, seine Utopien. Die Kunst steigt von ihrem Podest herunter und die Schönheit wird von Lumpen umringt. Der Zuschauer wird zum Mitwirkenden, er wird zum Nachdenken angeregt. Eine Kunst, die uns gegenwärtig ist und die wir für unsere Zukunft dringend brauchen.

*Luigi Reitani*

Leiter des Italienischen  
Kulturinstituts Berlin



**La cultura di ogni paese vive grazie alle donne e agli uomini** che ne sanno tramandare e rinnovare la tradizione. Punti di snodo di esperienze collettive e testimoni sensibili del loro tempo, queste figure rimandano a paesaggi densi di significati, a costellazioni storiche, a relazioni con altre culture. Con il progetto DEDIKA l'Istituto Italiano di Cultura di Berlino intende offrire ogni anno un ciclo organico di iniziative intorno a un personaggio emblematico della cultura italiana contemporanea. Attraverso incontri, letture, rappresentazioni teatrali, proiezioni cinematografiche, concerti, mostre e momenti di studio saranno illuminati i

diversi aspetti della sua opera e il “microcosmo” che la sottende. Protagonista di DEDIKA sarà nel 2018 Michelangelo Pistoletto, sicuramente tra i maggiori artisti italiani ed europei. La sua opera pone al centro l'uomo: i suoi rispecchiamenti, le sue relazioni, le sue utopie. L'arte scende dal suo piedistallo e la bellezza si circonda di stracci. Lo spettatore è chiamato a riflettere, diventando co-protagonista. Un'arte del nostro presente, necessaria per il nostro futuro.

*Luigi Reitani*

Direttore dell'Istituto Italiano di  
Cultura di Berlino

## **SPIEGELUNGEN UND WIDERSPIEGELUNGEN**

AUSSTELLUNG IM ITALIENISCHEN  
KULTURINSTITUT BERLIN

2. Juni – 29. September 2018  
Hildebrandstraße 2, 10785 Berlin – Tiergarten  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 10.00 – 18.00 Uhr; Sa 11.00 – 18.00 Uhr  
(keine Samstagsöffnung in den Schulferien,  
vom 7.7. bis 18.8.). Eintritt frei

Das langjährige Schaffen des Künstlers wird durch eine repräsentative und bedeutsame Auswahl seiner Werke sowie durch bislang unbekanntes Archivmaterial über ihre Entstehung dokumentiert. Gezeigt werden zunächst einige Quadri specchianti [Spiegelbilder], Werke, die seit 1962 das Zentrum seiner künstlerischen Recherche bilden und Pistoletto internationale Anerkennung eingebracht haben. Es folgen Arbeiten, welche die „Arte Povera“ vorweggenommen haben und dann für diese Kunstströmung emblematisch wurden. In die Schau wird auch eine umfassende Dokumentation über die Stiftung Pistoletto-Cittadellarte integriert.

## **RIVERBERI E RISPECCHIAMENTI**

MOSTRA ALL'ISTITUTO ITALIANO  
DI CULTURA BERLINO

2 giugno – 29 settembre 2018  
Hildebrandstraße 2, 10785 Berlin-Tiergarten  
Orari di apertura:  
dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 18 e il sabato  
(ad eccezione del periodo tra il 7 luglio e  
il 18 agosto) dalle 11 alle 18. Ingresso gratuito.

Il percorso artistico, ormai più che cinquantennale, di Michelangelo Pistoletto è documentato da una scelta dei suoi lavori più significativi e da un'ampia selezione di inedite immagini d'archivio. Tra le opere esposte figurano diversi Quadri specchianti, i lavori che dal 1962 costituiscono il nucleo della sua ricerca, con cui ha ottenuto riconoscimenti in tutto il mondo. Sono inoltre presenti alcune tra le opere che hanno anticipato il movimento dell'„Arte Povera“, diventandone successivamente l'emblema. La mostra è completata da una ricca documentazione sulla Fondazione Pistoletto-Cittadellarte.





## DAS DRITTE PARADIES

„Mit dem Ausdruck Drittes Paradies bezeichnen wir einen möglichen Weg der Menschheit. Mit Bezug auf die symbolische Funktion der Kunst versuche ich, ein Symbol zur Darstellung dieses Wegs zu unterbreiten. Dieses Symbol ist an das mathematische Unendlichkeitszeichen angelehnt, das aus einer kontinuierlichen Linie besteht, die durch Überkreuzung zwei Kreise formt. Beim Symbol für das Dritte

Paradies kreuzt sich die Linie zwei Mal und bildet drei aufeinanderfolgende Kreise. Die zwei äußeren Kreise stellen alle Gegensätze dar, darunter die beiden in Konflikt geratenen Bereiche von Natur und Künstlichem. Der mittlere Kreis ist der Ort, wo wir gefordert sind, diese miteinander zu verbinden, sodass sie den Schoss für eine neue Gesellschaft befruchten. Wenn das Erste Paradies die Zeit der Unwissenheit und das Zweite Paradies die der Erkenntnis ist, so führt uns das Dritte Paradies in die Ära der Verantwortung.“

*Michelangelo Pistoletto*

## IL TERZO PARADISO

“Con l’espressione Terzo Paradiso nominiamo un percorso per l’umanità. Cogliendo la funzione simbolica dell’Arte, ho deciso di proporre un simbolo con il quale rappresentare questo cammino. Tale simbolo è tratto dal segno matematico di infinito, costituito da una linea continua che incrociandosi forma due cerchi. Nel simbolo del Terzo

Paradiso, la linea si incrocia due volte, configurando tre cerchi consecutivi. I due cerchi esterni rappresentano tutti gli opposti, fra questi la natura e l’artificio entrati in conflitto. Il cerchio centrale è il luogo dove tocca a noi congiungerli, affinché fecondino il grembo di una nuova società. Se il Primo Paradiso è il tempo dell’inconsapevolezza e il Secondo Paradiso è l’età della conoscenza, il Terzo Paradiso ci introduce nell’era della responsabilità.”

*Michelangelo Pistoletto*



## **DAS DRITTE PARADIES** IM HOF DER ITALIENISCHEN BOTSCHAFT

Eingang: Hildebrandstraße 2,  
10785 Berlin-Tiergarten

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 10.00 – 18.00 Uhr; Sa 11.00 – 18.00 Uhr  
(keine Samstagsöffnung in den Schulferien,  
vom 7.7. bis 18.8.). Eintritt frei

Drei aneinandergereihte Kreise, die durch eine verschlungene Linie gebildet werden und das mathematische Zeichen der Unendlichkeit variieren, symbolisieren das künstlerische Projekt des Dritten Paradieses, nach den Worten Michelangelo Pistolettos „der große Mythos, der einen jeden zur Übernahme eigener Verantwortung in der globalen Vision einer dritten und notwendigen Phase der Menschheit führen soll“. Site-specific hat der Künstler seine weltweit erfolgreiche Installation für die Italienische Botschaft in Berlin neu entworfen. Durch die Verwendung der typischen Steine des „Berliner Pflasters“, die heute in der Stadt auch den Verlauf der Berliner Mauer markieren, gewinnt das Projekt eine beeindruckende und geschichtsträchtige Dimension.

# IL TERZO PARADISO

## NEL CORTILE DELL'AMBASCIATA D'ITALIA

Ingresso: Hildebrandstraße 2,  
10785 Berlin-Tiergarten

Orari di apertura:

dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 18 e il sabato  
(ad eccezione del periodo tra il 7 luglio  
e il 18 agosto) dalle 11 alle 18. Ingresso gratuito.

Tre cerchi intrecciati, riconfigurazione del segno matematico dell'infinito, costituiscono il simbolo alla base del Terzo Paradiso, secondo le parole di Michelangelo Pistoletto "il grande mito che porta ognuno ad assumere una personale responsabilità nella visione globale di una terza e necessaria fase dell'umanità". Del Terzo Paradiso l'artista ha realizzato una nuova installazione site-specific per il cortile dell'Ambasciata d'Italia. I materiali scelti per questa versione, i sanpietrini berlinesi, che segnano anche il tracciato del Muro che divideva la città, caricano questo lavoro di profondi significati e lo mettono in relazione con la recente storia della capitale tedesca.



## LUMPEN-VENUS

Im Rahmen der Führungen durch die Repräsentationsbereiche der Italienischen Botschaft sind zwei weitere bedeutende Werke Pistolettos zu besichtigen:

Die Venere degli Stracci [Lumpen-Venus], eine der berühmtesten Arbeiten Pistolettos (1967), die eine Zement-Nachbildung einer klassizistischen Skulptur Thorvaldsens vor einem aufgehäuften Berg aus alten Kleidern zeigt, empfängt den Besucher im Eingangsbereich der Botschaft mit der Einladung, über das Konzept des Schönen, über Einzigartigkeit und Reproduzierbarkeit, aber auch über Konsumismus und die Notwendigkeit des Findens neuer Wege nachzudenken. Ein jüngeres Hauptwerk Pistolettos, das ebenfalls in der Botschaft zu sehen sein wird, ist Love Difference – Mar Mediterraneo (2005), ein großer verspiegelter Tisch von der Form des Mittelmeers, umgeben von Sitzgelegenheiten, die in Art und Form typisch für die Kulturen der Anrainerstaaten sind. Das Werk ist das Symbol des Projekts Love Difference – Künstlerbewegung für eine InterMediterrane Politik, das in der Cittadellarte mit dem Ziel entwickelt wurde, den Dialog zwischen den verschiedenen Nationen, Kulturen und Religionen zu fördern.

**Führungen durch die Botschaft immer montags um 15.00 Uhr. Teilnahme nur nach Anmeldung (mind. 3 Tage vorab – Angabe des Geburtsdatums und der Ausweisnummer notwendig) unter: [berlino.visitembassy@esteri.it](mailto:berlino.visitembassy@esteri.it), unter Vorlage der Rückbestätigung sowie eines Personalausweises.**

## VENERE DEGLI STRACCI

Nell'ambito delle visite guidate agli spazi di rappresentanza dell'Ambasciata d'Italia si avrà accesso ad altre due significative opere di Pistoletto:

La Venere degli Stracci (1967), uno dei più celebri lavori dell'artista, che mostra la riproduzione in cemento di una scultura classica di Thorvaldsen davanti a un mucchio di cenci, accoglie il visitatore all'ingresso dell'Ambasciata invitandolo a riflettere sul concetto del bello, sulla singolarità e riproducibilità dell'opera d'arte, ma anche sul consumismo e sulla necessità di trovare nuove strade. Una più recente opera di Pistoletto che sarà ugualmente esposta in Ambasciata è Love Difference – Mar Mediterraneo (2005), un grande tavolo specchiato che ha la forma del Mediterraneo, circondato da sedute nella forma tipica delle culture degli stati che vi appartengono, disegnato nella Cittadellarte con lo scopo di promuovere il dialogo tra diverse nazioni, culture e religioni.

**Le visite guidate nell'Ambasciata si tengono sempre di lunedì alle 15. È necessario iscriversi (almeno 3 giorni prima indicando data di nascita e numero di documento d'identità) inviando una e-mail a: [berlino.visitembassy@esteri.it](mailto:berlino.visitembassy@esteri.it) All'ingresso saranno richiesti un documento d'identità e la conferma dell'iscrizione.**





## LOVE DIFFERENCE – MAR MEDITERRANEO

„Der Weg der Love Difference erfolgt über Aktionen, welche die Traditionen verschiedener Kulturen vereint. Dies soll einen Prozess des Wandels in die Wege leiten, bei dem die Verschiedenheiten ein gemeinsames Gleichgewicht finden.

Die Liebe zu den Differenzen ersetzt das Konzept der Toleranz und bezieht, über den Verstand hinaus, auch das Gefühl mit ein.

Das Projekt ist konzipiert als vorbereitender Schritt für die Konstituierung eines mediterranen Kulturparlaments, das eine breite kulturelle Vernetzung hervorbringt und den Austausch zwischen den Religionen, Erziehungssystemen, Sprachen und Geschmäckern fördert. Damit soll eine echte demokratische Politik des Mittelmeers ermöglicht werden: Mittelmeer, das bedeutet Meer zwischen den Ländern.“

*Michelangelo Pistoletto*

“Il percorso Love Difference procede attraverso operazioni che uniscono le tradizioni delle diverse culture, al fine di attivare un processo di cambiamento dove le differenze trovino punti di comune equilibrio. Amare le differenze sostituisce il concetto di tolleranza implicando, oltre la ragione, anche il sentimento.

Il progetto è stato concepito come passaggio preliminare alla costituzione di un Parlamento culturale mediterraneo, che crei una vasta interconnessione culturale e alimenti lo scambio fra religioni, sistemi educativi, idiomi, gusti, al fine di rendere possibile la nascita di una vera e propria politica democratica del Mediterraneo. Mediterraneo significa mare tra le terre.”

*Michelangelo Pistoletto*

„KUNST steht am Ursprung aller Ordnungen, die im Laufe der Zeit die menschliche Gesellschaft organisiert haben. Sie ist primäre Initiation.

Das erste KUNSTwerk rührt von einem Handabdruck an der Wand einer Höhle: Der Handabdruck ist nicht die Hand, sondern deren Darstellung, sprich deren Begriff. Die Geburt des Begriffs ist der Ursprung des menschlichen Denkens.“

*Michelangelo Pistoletto*



## ARTIST TALK MIT MICHELANGELO PISTOLETTO UND NIKE BÄTZNER

Sa 2. Juni 2018 – 19.00 Uhr  
Akademie der Künste,  
Plenarsaal, Pariser Platz 4,  
10117 Berlin  
S+U Brandenburger Tor,  
Bus 100, 200, TXL  
Eintritt frei  
Kartenreservierung:  
T+49 (0) 30 20057-1000  
ticket@adk.de

Auf Italienisch und Deutsch  
mit Simultanübersetzung

Welche Momente waren dem Künstler selbst im Laufe seines langjährigen Schaffens besonders wichtig? Wie hat sich sein künstlerischer Blick auf die Welt in dieser Zeit verändert? Und in welchem Verhältnis stehen seine Positionen zu den Fragestellungen jüngerer Künstler? Wulf Herzogenrath, Direktor der Sektion Bildende Kunst an der Akademie der Künste, begrüßt Michelangelo Pistoletto und Nike Bätzner, Ausstellungskuratorin und Professorin an der Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle zu einem Gespräch über das Werk Pistolettos und seine Bezüge zur Kunst der Gegenwart.



## CONVERSAZIONE

CON  
MICHELANGELO PISTOLETTO  
E NIKE BÄTZNER

Sabato 2 giugno 2018 –  
ore 19.00  
Akademie der Künste,  
Sala plenaria, Pariser Platz 4,  
10117 Berlin  
S+U Brandenburger Tor,  
Bus 100, 200, TXL  
Ingresso libero  
Biglietti:  
T+49 (0) 30 20057-1000  
ticket@adk.de

In italiano e tedesco con  
traduzione simultanea

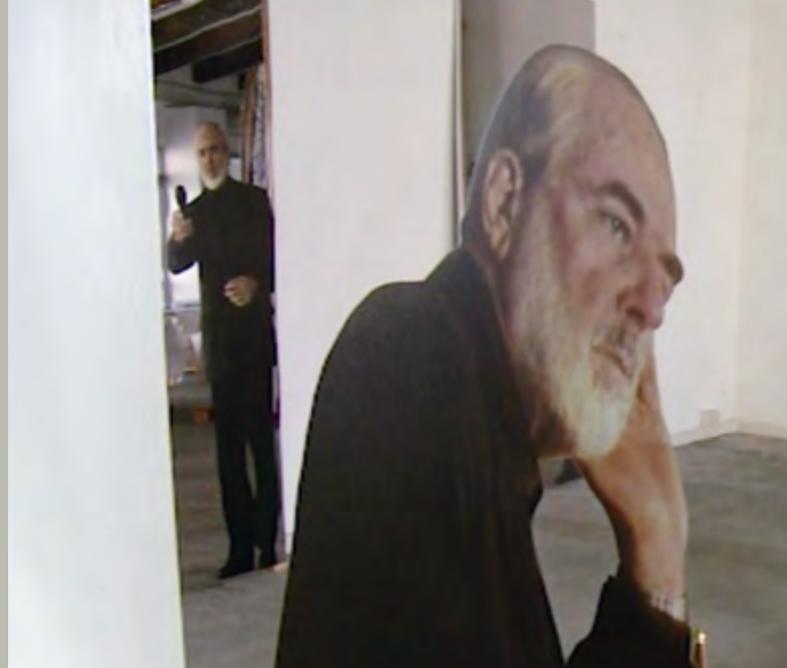
Quali momenti hanno avuto particolare rilevanza per l'artista nel corso della sua lunga attività? Come è mutato il suo sguardo sul mondo in questo periodo? E in quale rapporto si trovano le sue posizioni con le questioni sollevate dagli artisti delle ultime generazioni? Wulf Herzogenrath, Direttore della sezione artistica dell'Akademie der Künste, saluta Michelangelo Pistoletto e Nike Bätzner, curatrice e docente presso la Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle per un dialogo sull'opera del Maestro e sui suoi rapporti con l'arte contemporanea.

“L'Arte dà origine a tutti i sistemi che nel tempo hanno organizzato la società umana. È l'iniziazione primaria. La prima opera d'Arte risale all'impronta di una mano sulla parete di una caverna: l'impronta della mano non è la mano, ma la rappresentazione, dunque il concetto, della mano fisica. Con la nascita del concetto, si ha l'origine del pensiero umano.”

*Michelangelo Pistoletto*

„Die Kunst hat die Aufgabe, die Übernahme von Freiheit und Verantwortung durch jeden und alle in die Gesellschaft hineinzutragen.“

*Michelangelo Pistoletto*



# MICHELANGELO PISTOLETTO

FILM VON DANIELE SEGRE

So 3. Juni – 11.00 Uhr  
LichtSpielTHEATER KLICK-O-TONART,  
Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin

Regie: Daniele Segre  
Kamera: Franco Robust  
2. Kamera: Emanuele Segre  
Ton/Musik: Maria Teresa Soldani  
Italien 2013 – Farbe – Dauer: 54 min. –  
Originalfassung mit englischen Untertiteln  
Eine Produktion von I Cammelli S.a.s.

**Im Anschluss Gespräch mit Daniele Segre  
und Michelangelo Pistoletto (auf Italienisch  
und Deutsch)**

Als Vertreter eines neuen „Wirklichkeits-Kinos“ zählt der Regisseur Daniele Segre (geboren 1952 in Alessandria) zu den größten Talenten seiner Generation. Nachdem er Pistoletto 2012 zufällig bei einer Pressekonferenz kennengelernt hatte, setzte er sich intensiv mit seiner Kunst und mit seinen ästhetisch-politischen Positionen auseinander. So entstand ein faszinierendes Filmprojekt, das die gemeinsame Überzeugung von der Notwendigkeit sozialen Engagements in den Vordergrund rückt.



“La missione dell’Arte sta nel portare nella società una assunzione di libertà e responsabilità da parte di ciascuno e di tutti.”

*Michelangelo Pistoletto*



# MICHELANGELO PISTOLETTO

FILM DI DANIELE SEGRE

Domenica 3 giugno – ore 11.00  
LichtSpielTHEATER KLICK-O-TONART  
Kulmer Str. 20a; 10783 Berlin

Regia: Daniele Segre  
Fotografie e riprese: Franco Robust  
Secondo operatore: Emanuele Segre  
Musica: Maria Teresa Soldani  
Italia 2013 – Colore – Durata: 54 min. –  
versione originale con sottotitoli in inglese  
Una produzione de I Cammelli S.a.s.

**Seguirà conversazione con Daniele Segre  
e Michelangelo Pistoletto (in italiano e in  
tedesco)**

Rappresentante di un nuovo “cinema della realtà” Daniele Segre (nato nel 1952 a Alessandria) è uno dei talenti più premiati della sua generazione. Dopo aver conosciuto per caso Pistoletto nel corso di una conferenza stampa, il regista si è confrontato con la sua arte e con le sue posizioni estetico-politiche. È nato così il progetto del film, che lascia trasparire la convinzione condivisa da entrambi di un necessario impegno sociale.

„Auf dem Weg zu neuen Praktiken sozio-politischen Gleichgewichts ist es unabdingbar, den Begriff der Macht – griechisch *krátos* – durch den der Praxis – griechisch *pràxis* – zu ersetzen, um so zur Demopraxie zu gelangen.“

*Michelangelo Pistoletto*



## MENSCHENTHEISMUS UND DEMOPRAXIE

GEORG W. BERTRAM IM GESPRÄCH  
MIT MICHELANGELO PISTOLETTO

Mo 4. Juni 2018 – 19.00 Uhr  
Italienisches Kulturinstitut Berlin,  
Hildebrandstraße 2, 10785 Berlin

Auf Italienisch und Deutsch mit  
Simultanübersetzung

Inwiefern kann und soll Kunst auf sozialpolitische Prozesse antworten? Mit seinem Buch-Manifest *Ominiteismo e demopraxia. Manifesto per una rigenerazione della società*, (Milano, Chiarelettere 2017) hat der Künstler die Vision einer neuen Gesellschaft entworfen, in der der Mensch im Zentrum steht und die Demokratie einer radikalen Erneuerung unterzogen wird. Der Philosoph Georg W. Bertram (FU-Berlin), Autor bedeutender Werke über die gesellschaftliche Rolle der Kunst (Kunst. Eine philosophische Einführung, Stuttgart: Reclam 2007 (2. erweiterte Aufl. 2016); sowie: Kunst als menschliche Praxis – Eine Ästhetik, Berlin: Suhrkamp 2014) führt einen Dialog mit Michelangelo Pistoletto.



“Andando verso nuove pratiche di equilibrio socio-politico diviene indispensabile sostituire al concetto di potere – ovvero *krátos* – quello di pratica – ovvero *pràxis*, arrivando alla Demopraxia.”

*Michelangelo Pistoletto*

## OMINITEISMO E DEMOPRAXIA

GEORG W. BERTRAM IN CONVERSAZIONE  
CON MICHELANGELO PISTOLETTO

Lunedì 4 giugno 2018 – ore 19.00  
Istituto Italiano di Cultura Berlino  
Hildebrandstraße 2, 10785 Berlin

In italiano e tedesco con traduzione simultanea

Fino a che punto l'arte può e deve dare una risposta ai processi sociali e politici? Con il suo libro-manifesto *Ominiteismo e demopraxia*. Manifesto per una rigenerazione della società (Milano, Chiarelettere 2017) Pistoletto teorizza una visione di una nuova società nella quale al centro vi è l'uomo, e la democrazia è sottoposta a un radicale rinnovamento. Il filosofo Georg W. Bertram (FU-Berlino), autore di importanti lavori sul ruolo sociale dell'arte (*Arte. Un'introduzione filosofica*, Torino, Einaudi 2008; *L'arte come prassi umana. Un'estetica*, Milano, Cortina 2017) dialoga su questi e altri temi con Michelangelo Pistoletto.

„Cittadellarte ist eine Schule, in der das Kritische Gestalt annimmt und neue Formen der Bildung hervorbringt. Man muss, bevor man eine Revolution anzettelt, die Fähigkeit erlangt haben, neue Ordnungen vorschlagen zu können, die – in Politik, Wirtschaft und jedem anderen gesellschaftlichen Bereich –, das, was sie anstreben, bewältigen können.“

*Paolo Naldini, Direktor Cittadellarte-Fondazione Pistoletto*

## CITTADELLARTE – FONDAZIONE PISTOLETTO

[www.cittadellarte.it](http://www.cittadellarte.it)

In einem Industriekomplex aus dem 19.-20. Jahrhundert, gelegen inmitten der bis heute auf Grund ihrer Qualität und Exzellenz weltweit bedeutsamen Wollindustrie von Biella, hat Michelangelo Pistoletto in den 90er Jahren eine Kulturfabrik gegründet. Entstanden ist eine lebendige Community, wo Künstler mit Betreibern sozialer und nachhaltiger Unternehmen zusammentreffen. Mehr als 50.000 Besucher aus Italien und aus dem Ausland kommen nach Cittadellarte, um in die weltweit ersten „Kulturthermen“ einzutauchen. Auf 20.000 Quadratmetern, die als Kulturerbe der Industriearchitektur restauriert worden sind, ist Cittadellarte eine „Schule des gesamten Lebens“, ein Ort der Arbeit, des Austauschs und nicht zuletzt ein Museum zeitgenössischer Kunst.





## CITTADELLARTE – FONDAZIONE PISTOLETTO

[www.cittadellarte.it](http://www.cittadellarte.it)

“Cittadellarte è una scuola, in cui si individuano le criticità del mondo, per trovare nuovi metodi formativi, basati sul concetto che, prima di iniziare qualsiasi rivoluzione, occorre acquisire la capacità di proporre nuovi sistemi che sappiano gestire nella politica, nell’economia e in ogni parte del tessuto sociale l’identità a cui si aspira.”

*Paolo Naldini, Direttore di Cittadellarte-Fondazione Pistoletto*

In un complesso industriale otto – novecentesco, al centro del distretto laniero biellese, ancora di rilievo mondiale per qualità ed eccellenza, Michelangelo Pistoletto ha avviato negli anni '90 una fabbrica di cultura. Ne è nata una vibrante community, nella quale confluiscano non solo artisti, ma anche promotori della sostenibilità e imprenditori impegnati.

Più di 50 mila persone visitano e frequentano regolarmente Cittadellarte per immergersi nelle prime “Terme Culturali” al mondo. Con 20.000 metri quadrati recuperati di patrimonio di archeologia industriale, Cittadellarte è innanzitutto una “scuola totale”, un luogo d’incontro e di lavoro e un museo di arte contemporanea.



Designen Sie ihre Tour im Biella Gebiet/Piemont mit [discoverbiella.com](http://discoverbiella.com)

Golf Hotel mit  
Restaurant mit Blick  
auf das Green



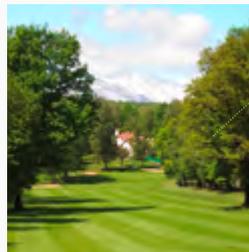
UNA  
Golf Hotel Cavaglia



Golf Club unter  
den schönsten  
Europas



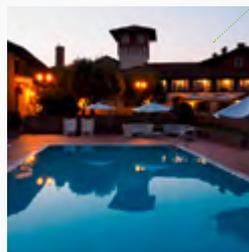
Golf Club Biella 'La Biellina'



Prestige-Hotel im  
Herzen von Biella



Relais mit der  
ersten SPA NUXE  
in Italien



# LAURETANA®

Das leichteste Wasser Europas



# Leichtigkeit

ist  
keine  
Kunst

[www.lauretana.de](http://www.lauretana.de)



Von den Bergen im Naturpark Oasi Zegna zu den anderen Gipfeln in der Umgebung von Biella...

Herrliche Landschaften und Relax, ebenso Geschichte, Kultur, Sport, sowie Gaumenfreuden und Produkte unserer Tradition. All dies bieten wir unseren Gästen für ein Erleben authentischer Erfahrungen im Gebiet von Biella.



CONSORZIO TURISTICO

## ALPI BIELLESI

[www.alpibiellesi.eu](http://www.alpibiellesi.eu) - [info@alpibiellesi.eu](mailto:info@alpibiellesi.eu)

**Michelangelo Pistoletto** wird 1933 in Biella geboren. Mit den 1962 entstandenen Quadri specchianti [Spiegelbildern] erfährt er auf internationalen Pop Art-Ausstellungen eine breite Anerkennung. 1964 realisiert er die Plexiglass-Werke, welche die Zeit der Konzeptkunst einleiten. Die Oggetti in meno [Minus-Objekte], geschaffen zwischen 1965 und 1966, gelten als grundlegend für die Geburt der „Arte Povera“. In den 90er Jahren gründet er in Biella die Cittadellarte – Fondazione Pistoletto, in der die Kunst in ein aktives Verhältnis zu den verschiedenen Bereichen des gesellschaftlichen Gefüges gesetzt werden soll. Ihr Ziel ist es, eine verantwortungsvolle Transformation der Gesellschaft anzuregen und hervorzubringen. Auf der Biennale von Venedig 2003 wird er mit dem Goldenen Löwen für sein Lebenswerk ausgezeichnet. 2004 verleiht ihm der Fachbereich Politikwissenschaften der Universität Turin die Ehrendoktorwürde. Bei diesem Anlass verkündet der Künstler die Geburt des Terzo Paradiso. 2007 erhält er in Jerusalem den Wolf Foundation Prize in Arts „für seine anhaltend kreative Karriere als Künstler, Erzieher und Initiator, dessen unermüdliche Intelligenz Formen vorwarnender Kunst hervorgebracht hat, die zu einem neuen Verständnis der Welt beitragen“. Der Louvre in Paris widmet ihm 2013 eine Einzelausstellung. Im gleichen Jahr erhält er in Tokio das Praemium Imperiale für Malerei. Seine Werke sind in den Sammlungen der wichtigsten Museen für Moderne und Gegenwartskunst vertreten.

[www.pistoletto.it](http://www.pistoletto.it)

**Michelangelo Pistoletto** nasce a Biella nel 1933. Con i Quadri specchianti del 1962 raggiunge in breve riconoscimento e successo internazionali che lo portano a partecipare alle più importanti manifestazioni artistiche dedicate alla Pop Art. Nel 1964 realizza i Plexiglass, che anticipano l'arte concettuale. Gli Oggetti in meno, realizzati tra il 1965 und 1966, sono considerati basilari per l'“Arte Povera”. Negli anni novanta fonda a Biella Cittadellarte – Fondazione Pistoletto, nella quale l'arte entra in diretta relazione con i diversi ambiti dell'agire sociale. Il suo obiettivo è contribuire a una trasformazione responsabile della società. Alla Biennale di Venezia del 2003 viene premiato con il Leone d'oro alla Carriera. Nel 2004, il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Torino gli conferisce la laurea honoris causa. In questa occasione, l'artista annuncia la nascita del progetto del Terzo Paradiso. Nel 2007 riceve a Gerusalemme il Wolf Foundation Prize in Arts “per la sua carriera costantemente creativa come artista, educatore e attivatore, la cui instancabile intelligenza ha dato origine a forme d'arte premonitrici che contribuiscono ad una nuova comprensione del mondo”. Il Louvre di Parigi gli dedica una mostra personale nel 2013. Nello stesso anno riceve a Tokyo il Praemium Imperiale per la pittura. Sue opere si trovano nelle collezioni dei più importanti musei di arte moderna e contemporanea del mondo.

[www.pistoletto.it](http://www.pistoletto.it)



## Eine Veranstaltung von // Un'iniziativa di



## Unter der Schirmherrschaft von // Con il patrocinio di

CON IL PATROCINIO DI



## In Zusammenarbeit mit // In collaborazione con



AKADEMIE DER KÜNSTE

LICHTSPIEL THEATER  
KLICK-O-TONART

## Mit freundlicher Unterstützung von // Con il sostegno di



## Fotos

Pierluigi Di Pietro (U1, 3, 11, 16); Juan E. Sandoval (4/5, 7, 8); Dario Jacopo Laganà (10); L. Fiaschi (13); P. Terzi (14); Matthias Ritzmann (17); Daniele Segre (18/19, 20); Elena Bosio/I Cammelli (19); Bernd Wannemacher (21); Archivio UNIDEE (22/23); Enrico Amici (27)

**Produktion Drucksachen** Goldmann Public Relations

**Gestaltung & Layout** Fleck · Zimmermann, Visuelle Kommunikation | Grafik Design – Berlin, 2018